

Traute Lepa, 3281 Tuchheim / Genthin, Studentenarbeitslager "Fiener Bruch", Schule

Liebe Ute, lieber Lutz,

hallo, wie geht es euch ? ich hoffe, daß euch die vorbereitungen für den umzug nicht zu sehr in anspruch nehmen ! euer brief ist hier angekommen + hat leichte aufregung verursacht ! Brigitte sagte mir eben gleich, daß in dem brief nicht ihr paß gewesen sei + sie bittet euch ganz herzlich, bitte noch einmal zu fragen, ob in der j.h. der ausweis noch ankommt. sie hat zwar ihrem vater sofort geschrieben - aber wer kennt die wege der post ( und wir bitten um ein aufgabedatum, dein brief war nämlich nicht abgestempelt. Dave bereitet gerade den national evening vor + ich habe ihn noch nicht erwischt. ich könnte jedesmal verrückt werden, wenn er von seiner lagerleitung kommt + uns berichtet, was da wieder beschlossen wurde ! es ist zum schreien - aber vielleicht ganz gut, denn so läßt sich meine "besorgnis" an ihm aus - armer Dave - meistens hat er nicht sehr viel verständnis + schon mehrmals stand zum schluß ganz SCI da, so englisch oder deutsch mächtig, und erklärte sich gegenseitig die albernsten dinge, in der absicht, Dave nicht zu verstehen !

ich selbst habe eine ziemliche erkältung + einen herrlichen sonnenbrand ( deshalb wohl etwas gereizt ) und fürchte diese nacht ! ansonsten läuft alles gut ! Ismail als verächter des schweins + ich als verächter jeglichen fleisches werden gut versorgt. unser mittagessen kommt aufs feld ( quatsch, auf die wiese ) und wir durften wunschzettel schreiben. in der beziehung sind sie rührend + ich werde sicher zunehmen ! der lagerleiter ist nur leider schrecklich unsympathisch und ich gehe ihm aus dem wege, was leicht ist, da wir ihn sowieso nur zu den mahlzeiten + für seine "befehle" sehen. bei allem verständnis für die tatsache, daß sie uns als gäste betrachten - ich komme mir vor wie ein kleines kind, das nichts darf ! um mit Brigitte zu sprechen : "es ist schrecklich !".

von bitej sind 9 leute ( freunde ) hier, 2 russen, 2 jugoslaven, 2 bulgaren, 2 tschechen + 1 pole ! alle können ein bißchen bis recht gut deutsch. die arbeit ist schwer, es ist warm → heiß ! aber es geht ! wir wandelten kolossal schnell - heute fragten bereits alle ( fast ) ob das soll erfüllt sei + wieviel % über norm ! wir arbeiten offiziell nicht nach norm, aber doch ! gestern und vorgestern trotz nur 6 ½ std, arbeit 120 %. der vorarbeiter ist zufrieden. ach so, von fdj leuten hier ein junge aus dem dorf + 4 dolmetscher herum. der russischdolmetscher ist ein überzeugter mensch, der rest nicht, denke ich. und dann ist heidi auch hier + wir wissen sie sehr zu schätzen !

der englische abend findet in der HO-gaststätte statt ! ich frage mich mal wieder, warum wir hier eine ganze schule haben !

amitié

traute

ich glaube, ich bin doch krank, ich vergesse das wichtigste : ich gab Ute die 20,- für die zuschlagkarten - deine rechnung verstehe ich nicht. es kostet dm 8,80 + dm 2,- zuschlag  
= dm 10,80

11 . 2 = 22,-, also muß ich euch noch dm 12,80 geben, denn ich habe meine fahrt noch nicht bezahlt + die leute hatten versprochen, dm 2,- an mich noch zu geben, so sehe ich es !!!